

風かおる うるわしの五月

A ce joly mois de may

Clément Janequin (c.1485-c.1558)

Allegro moderato

渡辺三郎 訳詞

S. か ぜ か お る う る わ し の 五 が つ, こ と り は う

A. か ぜ か お る う る わ し 五 が つ, こ と

T. か ぜ か お る 五 が つ, こ と り は う

B. か ぜ か お る 五 が つ, こ

4

S. た い あ そ び, は な ば な は さ き, は な ば な

A. り は う た い, は な ー ば な さ き み

T. た ー い, は な ば な さ き み だ ー れ る さ き

B. と り う た い, は な ば な ー は み

7

S. は — み だ ー れ る, わ か も の よ 目 を さ ま

A. だ れ る, わ か も の よ 目 を

T. ー み だ ー れ る, わ か も の よ 目 を

B. だ れ る, わ か も の よ, 目 を さ ま

10

せ, 野にやまにおか に出ておどりま われ

さ ま せ, 野にやまにおか に出ておど れ

さ ま せ, 野に やまにおか に出 ておど りまわれ

せ, 野にやまにおか に出てお どりまわれ

13

む らい ち ば ん の む す め に ね ら い を つ け

む らい ち ば ん の む す め に ね ら い を つ け

— む らい ち ば ん の む す め に ね ら い を つ け

む らい ち ば ん の む す め に ね ら い を つ け

16

て つ よ く だ き し め る の だ, う る

て つ よ く だ き し め る, う る わ し の

て つ よ く だ き し め る, う る わ し

て つ よ く だ き し め る の だ, う る わ し

19



わし五がつ、うるわしの五がつ、ことりはう
かぜかおるうるわし五がつ、こ
の五がつ、ことりはう
の五がつ、かぜかおる五がつ、こ

22



たいあそび、はなばなはさき、はなばな
りはうたいはなばなさきみ
だれさき
とりうたい、はなはさきみ

25



はみだれる、おくびょうはきんもつ
だれれる、おくびょうはきんもつ
みだれる、おくびょうはきんもつ
だれれる、おくびょうはきんもつ

28

だ、ゆうきを出せ、はやいものがかちだぞ

だ、ゆうきを出せ、はやいものがかちだ、かちだ

8 一 つ だ、ゆうきを出せ、はやいものがかちだぞ——

だ、ゆうきを——出せ、はやいものがかちだぞ

31

チャンスはいまだ、のがすな、しゅびよくいけ

チャンスはいまだ、のがすな、しゅびよくいけ

8 — チャンスをのがすな、しゅびよくいけ

チャンスはいまだ、のがすな、しゅびよくいけ

34

ばおまえはかほう一もの、うる

ばおまえはかほうもの、うるわしの

8 ばおまえはかほう一もの、うるわし

ばおまえはかほうもの、うるわし

37



わし五がつ, うるわしの五がつ, ことりはう

かぜかおるうるわし五がつ, こと

の, かぜかおる五がつ, ことりはう

の五が一つ かぜかおる五がつ, こ

40



たいあそびはなばなはさき, はなばな

りはうたい, はなばなさきみ

たい, はなばなさきみだれるさき

とりうたい, はなばなはみ

43



はみだれる

だれる

ーみだれる

だれる